

|| DY LIS™

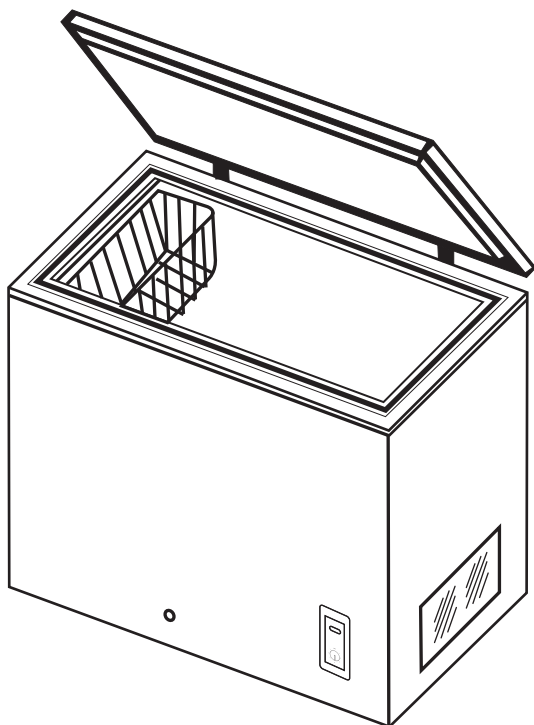
ITEMS #617641, #611779

**5.0 / 7.1 CU. FT.
CHEST FREEZER**

MODELS #IF50CM23NW, #IF71CM33NW

Français p. 17

Español p. 33



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-877-337-3639, 8 AM EST to 8 PM EST 7 days a week.



0070513414

www.lowes.com

|| DY LIS®

TABLE OF CONTENTS

Package Contents3

Safety Information4

Installation Instructions7

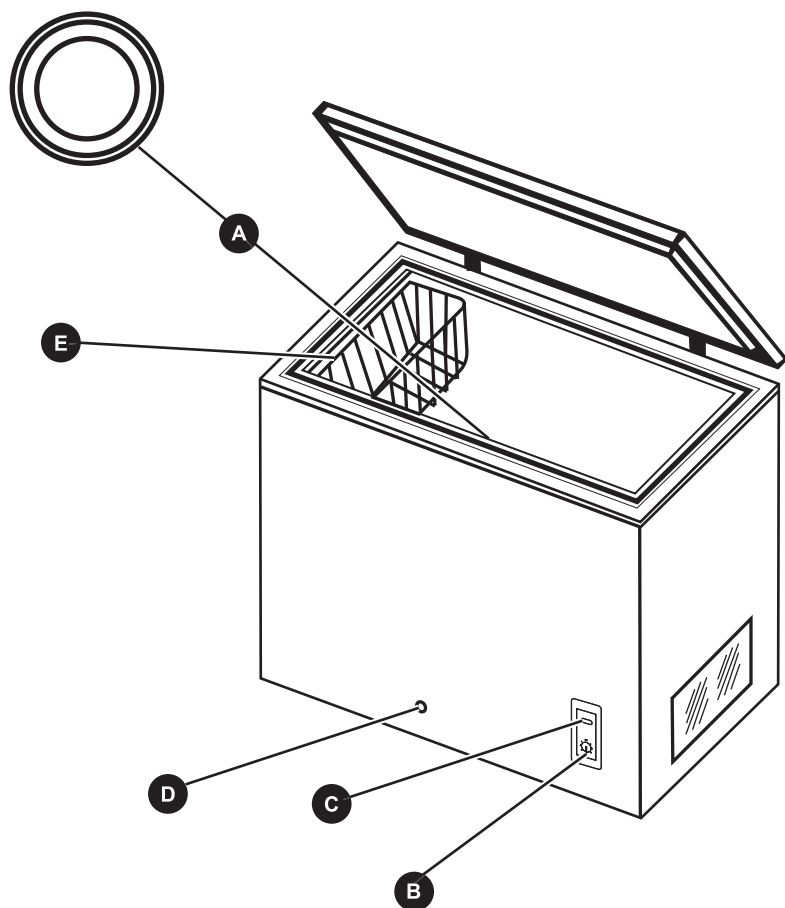
Operating Instructions9

Care and Maintenance..... 12

Troubleshooting 14

Warranty..... 16

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION
A	Interior Drain Plug (see Insert)
B	Temperature Control Adjustment
C	Power-On Indicator (green switch) (NOTE: This indicator light is only active on the IF71CM33NW)
D	Exterior Drain Plug
E	Wire Basket (To order additional baskets call 877-337-3639 and provide part #0070104494)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons, or damage when using the freezer follow basic precautions, including the following:

- This freezer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Unplug the freezer before making repairs or cleaning.
NOTE: Power to the freezer cannot be disconnected by any setting on the control panel.
NOTE: Repairs must be performed by a qualified Service Professional.
- Replace all parts and panels before operating.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not use an extension cord.
- To prevent suffocation and entrapment hazards to children, remove the lid from any freezer before disposing of it or discontinuing its use.
- To avoid serious injury or death, children should not stand on, or play in or with the appliance.
- Children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments; catering and similar non-retail applications.

⚠ CAUTION To reduce the risk of injury when using your refrigerator, follow these basic safety precautions.

- Do not clean freezer with warm water when it is cold. Components may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping or dropping.
- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the lid and cabinet are necessarily small. Be careful closing lid when children are in the area.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet, skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.

SAFETY INFORMATION

STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNINGS:

WARNING

This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

WARNING



EXPLOSION HAZARD

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from freezer. Failure to do so can result in fire, explosion, or death.

WARNING



EXPLOSION HAZARD Flammable Refrigerant

This appliance contains isobutane refrigerant, R600a, a natural gas with high environmental compatibility. However, it is also combustible. Adhere to the warnings below to reduce the risk of injury or property damage.

- 1)** When handling, installing and operating the appliance, care should be taken to avoid damage to the refrigerant tubing.
- 2)** Service shall only be performed by authorized service personnel. Use only manufacturer-authorized service parts."
- 3)** Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local Regulations. Flammable refrigerant and insulation material used require special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your refrigerator.
- 4)** Keep ventilation openings in the appliance enclosures or in the built-in structure clear of obstruction.
- 5)** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.
- 6)** Do not damage refrigerant circuit.
- 7)** Do not use electrical appliances inside the food storage compartment of the appliance.

SAFETY INFORMATION

PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

⚠ WARNING SUFFOCATION AND ENTRAPMENT HAZARD

Failure to follow these disposal instructions can result in death or serious injury.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old appliance, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Appliance:

- Take off the door.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Refrigerant and Foam Disposal:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local Regulations. Flammable refrigerant and insulation material used require special disposal procedures. Contact your local authorities for the environmentally safe disposal of your refrigerator.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the freezer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the freezer.

⚠ WARNING

Risk of Fire or Explosion due to puncture of refrigerant tubing. Flammable refrigerant used. Handle with care when moving freezer to avoid either damaging the refrigerant tubing or increasing the risk of a leak.

ADJUSTING YOUR FREEZER

- Your freezer is designed for freestanding installation only. It should not be recessed or built-in.
- Place the freezer on a floor strong enough to support it fully loaded.
- When moving the freezer, never tilt it more than a 45° angle. This could damage the compressor and the sealed system.
- If the freezer is tilted, let it stand in an upright position for at least 24 hours prior to plugging. This is to allow the refrigerant to settle.

PROPER AIR CIRCULATION

- To assure your freezer works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the freezer:
Sides 2 in.(5.08cm)
Back 2 in.(5.08cm)

ELECTRICAL REQUIREMENT

- Make sure there is a suitable power outlet (115 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the freezer.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding pin in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding pin for the freezer and may result in shock hazard.

INSTALL LIMITATIONS

- Do not install your freezer in any location not properly insulated or heated, e.g. garage, etc. Your freezer was not designed to operate in temperature settings less than 0 or more than 110° Fahrenheit.
- Select a suitable location for the freezer on a hard, even surface away from direct sunlight or heat sources, e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances, etc. Any floor unevenness should be corrected.
- Do not install the freezer in a location exposed to rain water or direct sunlight.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING



ELECTRICAL SHOCK HAZARD

Plug into a grounded 3-prong outlet.

Do not remove the ground prong from the power cord plug.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The freezer should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

A 115 Volt AC, 60 Hz, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your freezer by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Immediately discontinue use of a damaged supply cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified service professional with an authorized service part from the manufacturer.

When moving the freezer away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

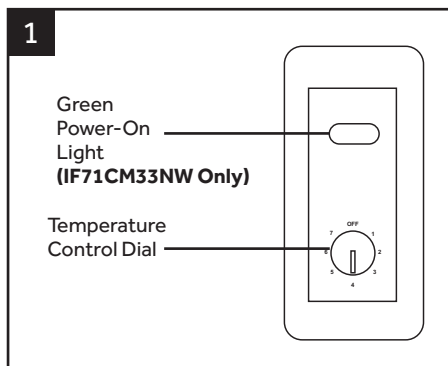
OPERATING INSTRUCTIONS

- Once the freezer is in its proper place, plug it in an electrical outlet having 115 volts and 15 amps.
- Set the temperature on the temperature control knob, "1" being the warmest and "7" being the coldest. Initially set the temperature on "4". Place food inside the freezer (green light will come on indicating that the freezer is in operation). After using the freezer for 24 hours, set the freezer to your desired setting.
- In case you unplug your freezer or experience an electrical outage, allow 5 minutes before plugging it back in.

ADJUSTABLE TEMPERATURE DIAL

- Your freezer will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus OFF. "1" is the warmest, "7" is the coldest. Turning the dial to OFF stops cooling the freezer. Set the dial to "4" and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

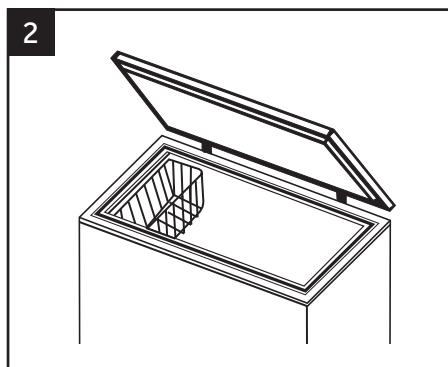
(NOTE: If the freezer has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time, wait 24 hours before plugging the unit in,)



NOTE: This indicator light is only active on the IF71CM33NW.

FOOD STORAGE BASKET

- The removable basket allows you to store food more accessibly or you can remove it if not needed.



OPERATING INSTRUCTIONS

FOOD STORAGE INFORMATION

Frozen Food:

- Wipe containers before storing to avoid needless spills.
- Hot food should be allowed to cool before storing in the freezer. This will prevent unnecessary energy use.
- When storing meats, keep in the original packaging or rewrap as necessary.
- Proper freezer storage requires correct packaging. All foods must be in packages, which do not allow the flow of air or moisture in, or out. Improper storage will result in odor and taste transfer and will result in the drying out of the improperly packaged food.
- Follow package or container instructions for proper storage.
- Packaging Recommendations:
 - Plastic containers with air tight lids
 - Heavy duty aluminum foil
 - Plastic wrap made from saran film
 - Self-sealing plastic bags
- Do not refreeze defrosted/thawed foods.
- It is recommended that the freezing date be marked on the packaging.

These are some suggestions for safe storage:

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| • TV Dinners | 3-4 months |
| • Fresh Shrimp, scallops, crawfish | 3-6 months |
| • Hamburger & stew meats | 3-4 months |
| • Ground Turkey, veal, pork | 3-4 months |
| • Chops | 4-6 months |
| • Steaks | 6-12 months |
| • Chicken or turkey, whole | 1 year |

For detailed storage chart, visit the FDA website:

www.fda.gov/downloads/food/foodborneillnesscontaminants/ucm109315.pdf

OPERATING INSTRUCTIONS

DEFROSTING AND DRAINING THE FREEZER

- Defrost whenever the frost becomes 1 / 4 in. thick. Never use a sharp or metallic instrument to remove the frost as it may damage the cooling coils. A punctured coil will void the warranty.

⚠ WARNING

Risk of Fire or Explosion due to puncture refrigerant tubing.

Flammable refrigerant used. Do not use metal instruments to defrost freezer.

Do not puncture refrigerant tubing.

- Turn the temperature control to OFF position and unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster, keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial and rotate it so that the arrow points downward. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in and turn the arrow to the up position. Re-plug the drain plug inside the freezer compartment.

NOTE: monitor the container under the drain to avoid overflow.

- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.

NORMAL OPERATING SOUNDS YOU MAY HEAR

- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

CARE AND MAINTENANCE

⚠ WARNING

To avoid electric shock, always unplug your freezer before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

⚠ CAUTION

Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

GENERAL

- Prepare a cleaning solution of 3 - 4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your freezer.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your freezer.

DOOR GASKETS

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

POWER INTERRUPTIONS

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer. Clean freezer before reusing.

VACATION AND MOVING CARE

- For long vacations or absences, empty food from freezer, move the temperature DIAL to the OFF position and clean the door gaskets. Prop doors open so air can circulate inside. When moving, always move the freezer vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Risk of Fire or Explosion. Flammable refrigerant used. Do not puncture the refrigerant tubing. To be repaired only by trained authorized service personnel. Consult Repair Manual before attempting to service this product. All Safety Precautions Must be followed. Component parts shall be replaced with like components to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

CARE AND MAINTENANCE

LID REMOVAL

⚠ CAUTION

LIFTING HAZARD

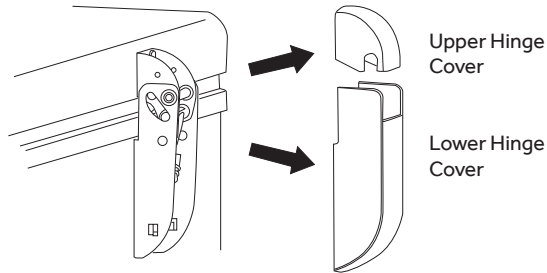
The lid is heavy. Use both hands to secure the lid before lifting.

⚠ CAUTION

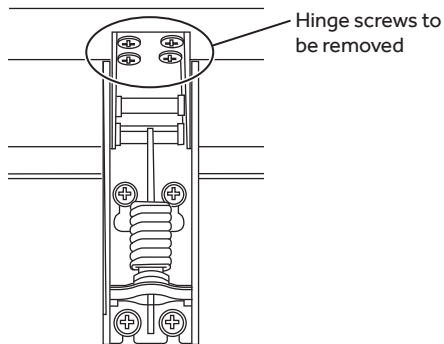
HINGE SPRING UNDER TENSION

If it is necessary to remove the lid, follow these steps:

1. Remove the lower part of the hinge cover and then remove the upper part.



2. Open the lid to the maximum position. (The hinges are loosest at this position.)
3. Remove the 4 screws from the upper part of the hinge and the lid. Do this for each of the 2 hinges.



4. To reinstall lid follow steps in reverse. Tighten all hinge screws but avoid over-tightening to prevent stripping. Reinstall hinge covers.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE REMEDY
Freezer does not operate	A. Make sure thermostat control is not in the "OFF" position. B. Make sure freezer is plugged in. C. Make sure there is power at the AC outlet by checking the circuit breaker. D. Wait for 30 - 40 minutes to see whether freezer will start. Compressor cycle must be complete to operate.
Food temperature appears too warm	A. Avoid frequent door openings. B. Allow time for recently added warm food to reach freezer temperature. C. Check gaskets for proper seal. D. Adjust temperature control to colder setting.
Food temperature is too cold	A. Adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.
Freezer runs too frequently	A. This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days. B. Check gasket for proper seal. C. Make sure doors are completely closed. D. Check freezer compartment for blockage from frozen food packages, containers, etc.
Freezer has an odor	A. Interior needs cleaning. B. Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors. Properly wrap/seal food.

NOTES



WARRANTY

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of: 12 months for labor, 12 months for parts

The warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service center before warranty repairs are rendered.

This warranty covers:

1. The mechanical and electrical parts which serve as a functional purpose of this appliance for a period of 12 months. This includes all parts except finish and trim.
2. The components of the sealed system, e.g. hermetic compressor, condenser and evaporator, from manufacturing defects for a period of 1 year from the date of purchase. Any damages to such components caused by mechanical abuse or improper handling or shipping will not be covered.

What will be done?

1. We will repair or replace, at our discretion, any mechanical or electrical part which proves to be defective in normal usage during the warranty period so specified.
2. There will be no charge to the purchaser for parts and labor on any covered items during the initial 12 month period. Labor is not provided and must be paid by the customer.
3. Contact your nearest authorized service center. For the name of the nearest service center please call 1-877-337-3639, 8 AM EST to 8 PM EST 7 days a week.

THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA.

IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

- Damages from improper installation.
- Damages in shipping.
- Defects other than manufacturing.
- Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.
- Damage from other than household use.
- Damage from service by other than an authorized dealer or service center.
- Decorative trims or replaceable light bulbs.
- Transportation and shipping. Labor (after the initial 12 months).

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

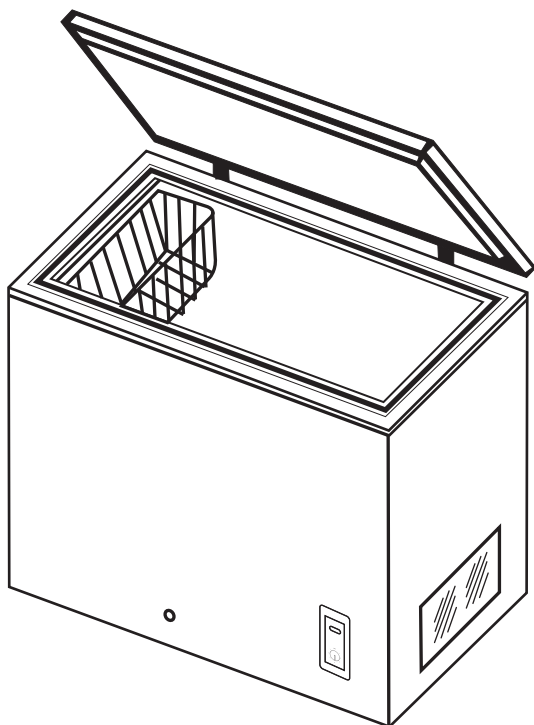
The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies. This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

||DYLLIS™

ARTICLE #617641, #611779

141 L / 200 L CONGÉLATEUR HORIZONTAL

MODÈLES #IF50CM23NW, #IF71CM33NW



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____



Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1-877-337-3639, 8h00 à 20h00 HNE 7 jours par semaine.

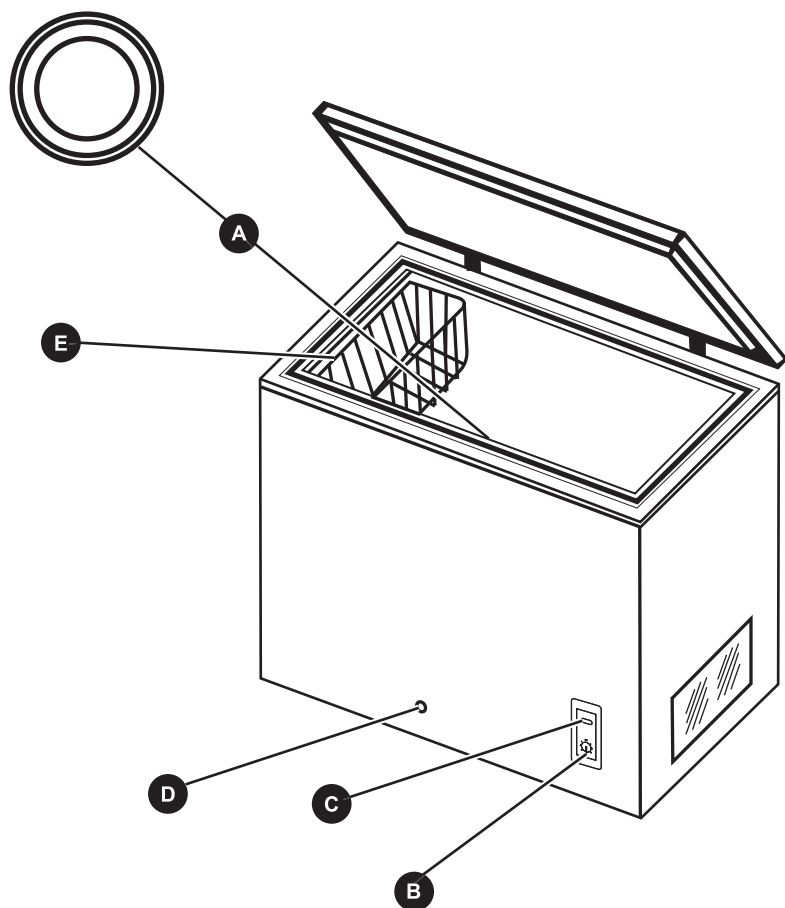
www.lowes.com

||DYLLIS®

TABLE DES MATIÈRES

Contenu de l'emballage.....	19
Consignes de sécurité.....	20
Instructions pour l'installation.....	21
Mode d'emploi.....	25
Entretien et maintenance.....	28
Dépannage.....	30
Garantie.....	32

CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION
A	Bouchon d'évacuation intérieur (voir l'encadré)
B	Réglage de température
C	Voyant d'alimentation (interrupteur vert) (Remarque : ce voyant n'est actif que sur la IF71CM33NW)
D	Bouchon d'évacuation extérieur
E	Panier grillagé (Pour commander d'autres paniers 877-337-3639 et fournissent d'appel partie #0070104494)

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dommage lors de l'utilisation du congélateur, il convient d'observer certaines précautions fondamentales, notamment :

- Ce congélateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le congélateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.
Remarque : L'alimentation du congélateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.
Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- N'utilisez pas de cordon de rallonge.
- Pour éviter tout risque de suffocation ou d'enfermement, retirez le couvercle d'un congélateur avant de le mettre au rebut ou si vous arrêtez de l'utiliser.
- Afin de prévenir les accidents graves ou la mort, les enfants ne doivent pas se tenir ni jouer dans ou sur l'électroménager.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; clients dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail.

ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre congélateur, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Ne nettoyez pas le congélateur avec de l'eau tiède quand celui-ci est froid. Les composants peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre le couvercle et la cuve sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez le couvercle en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.

AVERTISSEMENTS DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE:

AVERTISSEMENT

Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques reconnues par l'État de Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre appareil. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION

Fluide frigorigène inflammable

Cet électroménager contient le réfrigérant isobutane, R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.

- 1)** Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager les tubes de circulation du fluide frigorigène.
- 2)** L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
- 3)** Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre réfrigérateur sans danger pour l'environnement.
- 4)** N'obstruez pas les événements dans l'enceinte prévue pour l'appareil.
- 5)** N'utilisez pas d'appareils ou autres moyens mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.
- 6)** N'endommagez pas le circuit du fluide frigorigène.
- 7)** N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérateur de cet appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE AU REBUT DE VOTRE VIEIL APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

IMPORTANT: Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez le couvercle du congélateur.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse:

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le fluide frigorigène inflammable et le matériel isolant utilisés nécessitent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage. Cela inclut le fond en mousse et tous les rubans adhésifs retenant les accessoires du congélateur à l'intérieur et à l'extérieur de celui-ci.
2. Procédez à une inspection et retirez tout ce qu'il reste de l'emballage ainsi que les rubans adhésifs ou les documents imprimés avant de mettre le congélateur en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'explosion due à la tuyauterie de réfrigérant de piqûre. Réfrigérant inflammable utilisé. Manipulez avec soin quand congélateur mobile pour éviter d'endommager la tuyauterie réfrigérante ou d'augmenter le risque d'une fuite.

RÉGLAGE DU CONGÉLATEUR

- Votre congélateur est conçu en tant qu'installation autoportante seulement. Il ne doit pas être encastré ou intégré à une armoire.
- Mettez le congélateur sur un plancher assez solide pour le supporter lorsqu'il est entièrement rempli.
- Lorsque vous déplacez le congélateur, ne l'inclinez jamais à plus de 45°. Cela pourrait endommager le compresseur et le système scellé.
- Si le congélateur a été incliné, laissez-le en position verticale pendant un minimum de 24 heures avant de le brancher. Cela permettra au réfrigérant de se stabiliser.

CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE

- Afin que votre congélateur ait le rendement maximal pour lequel il a été créé, installez-le à un endroit où la circulation d'air, les connexions électriques et les raccords de plomberies sont adéquats.
- Voici les distances minimales à avoir autour du congélateur :
Côtés . . . 5,08 cm
Arrière . . . 5,08 cm

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Assurez-vous d'avoir une prise de courant adéquate (prise de 115 volts et de 15 ampères) avec mise à la terre pour alimenter le congélateur.
- N'utilisez pas d'adaptateur pour fiche à trois broches et ne coupez pas la troisième broche de mise à la terre afin d'utiliser une fiche à deux prises. Cette pratique est dangereuse puisqu'il n'y a alors pas de mise à la terre pour le congélateur et cela pourrait causer un choc électrique.

LIMITATIONS DE L'INSTALLATION

- N'installez pas votre congélateur dans un endroit qui n'est pas bien isolé ou chauffé (par exemple, un garage). Votre congélateur n'a pas été conçu pour fonctionner à moins de -18 °C ou à plus de 43 °C Celsius.
- Choisissez un emplacement convenable pour le congélateur, sur une surface dure et plane, loin de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur (par exemple, radiateur, plinthe électrique, appareil de cuisson, etc.) Toute inégalité du plancher doit être corrigée.
- N'installez pas le congélateur dans un endroit exposé à l'eau de pluie ou aux rayons directs du soleil.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre du cordon d'alimentation.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de cette instruction pourrait causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le congélateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Cessez immédiatement d'utiliser un cordon électrique endommagé. Si le cordon électrique est endommagé, son remplacement doit être effectué par un technicien en réparation qualifié au moyen d'un cordon de rechange autorisé par le fabricant.

Lorsque vous déplacez votre congélateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

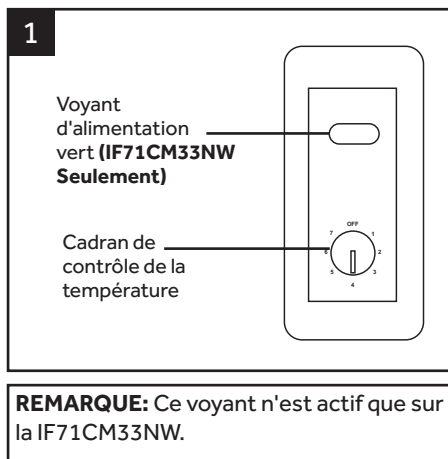
MODE D'EMPLOI

- Une fois le congélateur placé au bon endroit, branchez-le dans une prise de courant de 115 volts et de 15 ampères.
- Réglez la température avec le bouton de réglage de la température, « 1 » étant le moins froid et « 7 » étant le plus froid. Au départ, réglez la température à « 4 ». Placez la nourriture à l'intérieur du congélateur (le voyant vert s'allumera lorsque le congélateur sera en marche). Après avoir utilisé le congélateur pendant 24 heures, réglez la température comme vous le désirez.
- Si vous débranchez votre congélateur ou si vous subissez une panne de courant, attendez 5 minutes avant de le rebrancher.

CADRAN D'AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE

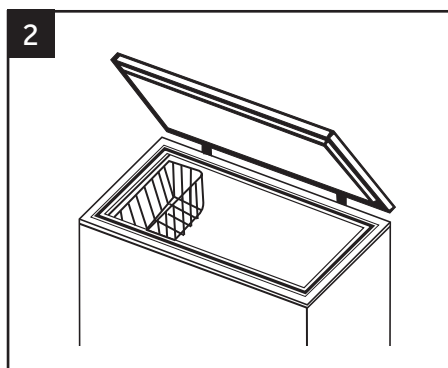
- Votre congélateur maintiendra automatiquement la température choisie. Le cadran de contrôle de la température comprend 7 réglages ainsi que l'option OFF (arrêt). « 1 » est le moins froid et 7 est le plus froid. Tourner le cadran à la position OFF (arrêt) arrête le refroidissement du congélateur. Réglez le cadran à « 4 » et attendez 24 heures avant de l'ajuster à la température désirée.

(REMARQUE: Si le congélateur a été placé en position horizontale ou inclinée, peu importe la durée pendant laquelle il a été dans cette position attendez 24 heures avant de brancher l'unité.)



PANIER DE RANGEMENT POUR LA NOURRITURE

- Ce panier amovible vous permet de ranger la nourriture de façon plus accessible ou vous pouvez simplement l'enlever si vous n'en avez pas besoin.



MODE D'EMPLOI

INFORMATIONS SUR LE RANGEMENT DE ALIMENTS

Aliments congelés et surgelés:

- Essayez tout contenant avant de le ranger afin d'éviter tout déversement accidentel.
- Attendez que les aliments chauds aient refroidis avant de les ranger dans le congélateur. Vous ferez ainsi des économies d'énergie.
- Lorsque vous placez de la viande dans le congélateur, conservez-la dans son emballage d'origine si possible, ou enveloppez-la à nouveau si nécessaire.
- Les aliments placés au congélateur doivent avoir été correctement emballés. Les aliments doivent être dans des emballages ne permettant pas le passage de l'air ni de l'humidité. Tout aliment mal emballé risque d'avoir une odeur et un goût pouvant entraîner son assèchement.
- Suivez les instructions de l'emballage ou du contenant avant de placer les aliments au congélateur.
- Recommandations pour l'emballage:
 - Contenants en plastique avec couvercle hermétique
 - Papier d'aluminium résistant
 - Film plastique
 - Sacs à fermeture hermétique
- Ne pas recongeler des aliments ayant été décongelés.
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur l'emballage.

Voici quelques suggestions pour un stockage en toute sécurité:

- | | |
|---|-----------|
| • Plats surgelés | 3-4 mois |
| • Crevettes fraîches, coquilles Saint-Jacques, écrevisses | 3-6 mois |
| • Hamburger & viande à braiser | 3-4 mois |
| • Dinde hachée, veau, porc | 3-4 mois |
| • Côtes | 4-6 mois |
| • Steaks | 6-12 mois |
| • Poulet ou dinde, entier | 1 an |

Pour un tableau de stockage détaillé visitez le site internet de la FDA:

www.fda.gov/downloads/food/foodborneillnesscontaminants/ucm109315.pdf

MODE D'EMPLOI

DÉGIVRER ET VIDER LE CONGÉLATEUR

- Dégivrez le congélateur dès que le givre a atteint une épaisseur de 6,4 mm. N'utilisez jamais d'outils tranchants ou métalliques pour enlever le givre, car cela pourrait endommager les serpentins de refroidissement. Un serpentin percé annulera la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie ou d'explosion due à la tuyauterie de réfrigérant de piqûre. Réfrigérant inflammable utilisé. N'utilisez pas les instruments en métal pour dégivrer le congélateur. Ne perforez pas la tuyauterie réfrigérante.

- Réglez la température à OFF (arrêt) et débranchez l'unité. Enlevez le bouchon d'évacuation à l'intérieur du congélateur. Le dégivrage dure généralement quelques heures. Pour que le dégivrage soit plus rapide, laissez la porte du congélateur ouverte.
- Pour vider le congélateur, placez un contenant sous le bouchon d'évacuation extérieur. Tirez sur le bouchon et tournez-le afin que la flèche pointe vers le bas. Cela permettra à l'eau de couler dans le contenant. Une fois terminé, poussez le bouchon en place et tournez la flèche afin qu'elle pointe vers le haut. Remettez en place le bouchon d'évacuation qui se trouve à l'intérieur du congélateur.
REMARQUE: Surveillez le contenant qui se trouve sous le bouchon extérieur afin d'éviter qu'il ne déborde.
- Essuyez l'intérieur du congélateur et rebranchez la fiche dans la prise.
- Réajustez la température au réglage voulu.

SONS QU'IL EST POSSIBLE D'ENTENDRE LORSQUE LE CONGÉLATEUR EST EN MARCHÉ

- De l'eau qui bout, des gargouillis ou de légères vibrations qui résultant des réfrigérants circulant dans les serpentins refroidisseurs.
- Le cliquetis du thermostat qui s'allume et qui s'éteint.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les chocs électriques, débranchez toujours votre congélateur avant de le nettoyer. Le fait de ne pas tenir compte de cette directive peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez toujours les instructions ainsi que les mises en garde du fabricant et conformez-vous à celles-ci pour éviter les risques de blessure ou de dommage à l'appareil.

GÉNÉRAL

- Préparez une solution de nettoyage composée de 3 ou 4 cuillerées à table de bicarbonate de soude et d'eau tiède. Humectez une éponge ou un linge doux à l'aide de cette solution et nettoyez votre congélateur.
- Rincez à l'eau propre et tiède, puis séchez avec un linge doux.
- N'utilisez pas de produits chimiques forts, de produits abrasifs, d'ammoniaque, de javellisant, de détergent concentré, de solvants ni de tampons à récurer métalliques. Certains de ces produits chimiques peuvent corroder, endommager ou décolorer votre congélateur.

JOINT DE LA PORTE

- Nettoyez les joints de la porte tous les trois mois selon les consignes générales. Les joints doivent être gardés propres et souples afin d'assurer l'étanchéité.
- Appliquer délicatement de la gelée de pétrole sur les joints du côté charnières gardera ces derniers souples et en assurera l'étanchéité.

PANNES DE COURANT

- Des pannes de courant sont susceptibles de se produire à l'occasion, provoquées par des orages ou d'autres raisons. Retirez le cordon d'alimentation de la prise c.a. lorsqu'une panne de courant se produit. Lorsque le courant est rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise c.a. Si la panne se prolonge sur une longue période, inspectez la nourriture dans le congélateur et jetez-la si elle est décongelée ou avariée. Nettoyez le congélateur avant de le réutiliser.

ENTRETIEN PENDANT LES VACANCES ET LES DÉPLACEMENTS

- Si vous vous absentez pendant une longue période (pendant les vacances, par exemple), videz le congélateur, mettez la température à OFF (arrêt) et nettoyez les joints de la porte. Assurez-vous que les portes demeurent ouvertes afin que l'air puisse circuler à l'intérieur. Si vous déménagez le congélateur, transportez celui-ci à la verticale. Ne déménagez pas l'unité en position couchée. Cela pourrait endommager le système scellé.

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Ne perforez pas la tuyauterie réfrigérante. Pour être réparé seulement par le personnel autorisé qualifié de service. Consultez le manuel de réparation avant d'essayer d'entretenir ce produit. Toutes les mesures de sécurité doivent être suivies. Des éléments seront remplacés par les composants similaires pour réduire au minimum le risque d'allumage possible dû aux pièces incorrectes ou au service inexact.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

DÉMONTAGE DU COUVERCLE



ATTENTION RISQUE ASSOCIÉ À UN POIDS LOURD

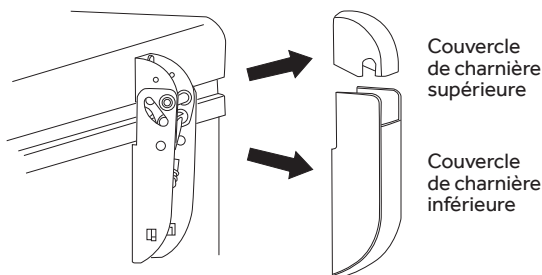
Le couvercle est lourd. Utilisez les deux mains pour bien agripper le couvercle avant de le soulever.



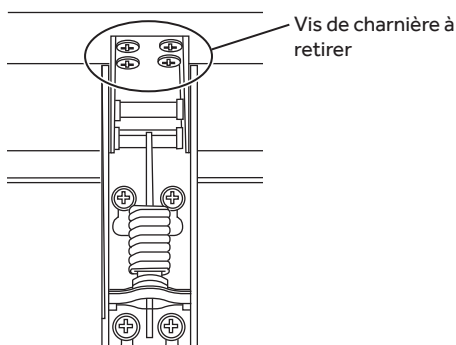
ATTENTION RESSORT DE CHARNIÈRE SOUS TENSION

S'il est nécessaire de retirer le couvercle, suivez les étapes suivantes :

1. Retirez la partie inférieure du couvercle de charnière puis la partie supérieure



2. Ouvrez le couvercle au maximum. (Les charnières sont moins serrées dans cette position.)
3. Retirez les 4 vis de la partie supérieure de la charnière et le couvercle. Procédez ainsi pour chacune des 2 charnières.



4. Pour reposer le couvercle, suivez les étapes dans l'ordre inverse. Serrez toutes les vis de charnière mais évitez de trop serrer pour ne pas fausser le filetage. Reposez les couvercles de charnière.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
Le congélateur ne fonctionne pas	A. Assurez-vous que le bouton de réglage de la température n'est pas à la position « OFF » (arrêt). B. Assurez-vous que le congélateur est branché. C. Assurez-vous qu'il y a du courant dans la prise c.a. en vérifiant le disjoncteur. D. Attendez de 30 à 40 minutes pour voir si le congélateur fonctionnera. Le cycle du compresseur doit être complet pour fonctionner.
La température de la nourriture est trop élevée	A. Évitez d'ouvrir les portes trop souvent. B. Laissez la nourriture entreposée récemment atteindre la température du congélateur. C. Vérifiez l'étanchéité des joints. D. Réglez la température à un niveau plus bas.
La température de la nourriture est trop froide	A. Réglez le thermostat afin que la température soit moins froide et attendez quelques heures pour que celle-ci s'ajuste.
Le congélateur fonctionne trop souvent	A. Ceci est normal afin de maintenir la température constante durant des journées chaudes et humides. B. Vérifiez l'étanchéité des joints. C. Assurez-vous que les portes sont bien fermées. D. Vérifiez si le congélateur n'est pas bloqué par de la nourriture congelée, des contenants, etc.
Le congélateur dégage une odeur	A. L'intérieur doit être nettoyé. B. La nourriture qui n'est pas emballée ou scellée adéquatement dégage des odeurs. Emballez et scellez correctement la nourriture.



GARANTIE

La présente garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux pour une période de : 12 mois pour la main-d'œuvre, 12 mois pour les pièces

La garantie débute à compter de la date d'achat de l'article. Le reçu de vente original doit être présenté au centre de service autorisé avant l'exécution de la garantie.

Cette garantie couvre:

1. Les pièces mécaniques et électriques qui servent à faire fonctionner cet appareil, pour une période de 12 mois. Ceci inclut toutes les pièces sauf la finition et les bordures.
2. Les composantes du système scellé (le compresseur hermétique, le condensateur et l'évaporateur, etc.) contre les défauts de fabrication pour une période de 1 an à compter de la date d'achat. Les dommages causés à ces composantes dus à un abus mécanique, à une manipulation inadéquate ou à la livraison ne seront pas couverts.

Que ferons-nous?

1. Nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toutes pièces mécaniques ou électriques qui s'avèrent défectueuses après un usage normal, et ce, au cours de la période de garantie.
2. Aucuns frais ne seront facturés à l'acheteur, que ce soit pour des pièces ou de la main-d'œuvre pour tous les articles couverts au cours de la période initiale de 12 mois. La main-d'œuvre ne sera pas fournie et devra être payée par les clients.
3. Communiquez avec le centre de service autorisé le plus près. Pour le nom du centre de service le plus près, veuillez composer le 1-877-337-3639 8h00 à 20h00 HNE 7 jours par semaine.

CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS AUX ÉTATS-UNIS, A PORTO RICO ET AU CANADA.

ELLE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Les dommages causés par une installation inadéquate.
- Les dommages subis pendant la livraison.
- Les défauts autres que ceux de fabrication.
- Les dommages causés par un usage inapproprié, un usage abusif, un accident, une modification, un entretien inadéquat ou un voltage ainsi qu'un courant inapproprié.
- Les dommages causés par un autre usage qu'un usage domestique.
- Les dommages causés par une réparation ou un entretien effectué par un autre qu'un détaillant ou un centre de service autorisé.
- Les bordures décoratives ou les ampoules remplaçables.
- L'expédition et le transport, la main-d'œuvre (après les 12 mois initiaux).

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

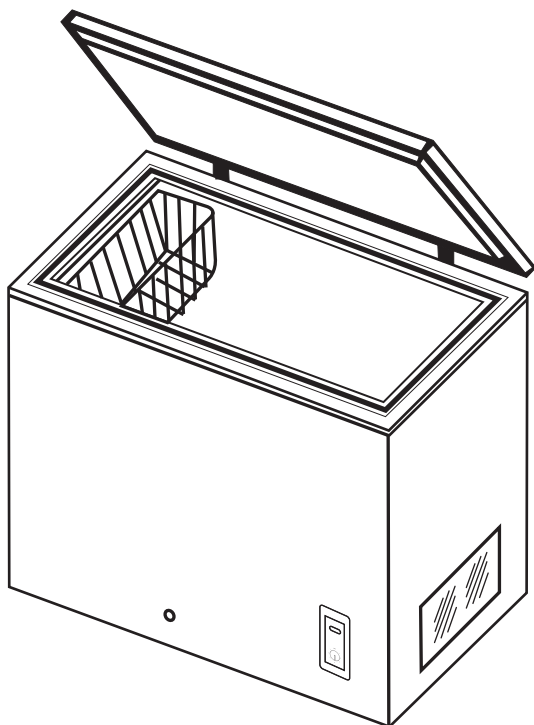
La présente garantie constitue l'unique recours de l'acheteur et remplace tout autre recours. Cette garantie ne couvre pas les dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitations quant à la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

||DYLLIS™

ARTÍCULO C #617641, #611779

CONGELADOR HORIZONTAL DE 5.0 PIES CÚBICOS / 7.1 PIES CÚBICOS

MODELOS #IF50CM23NW, #IF71CM33NW



ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie _____ Fecha de compra _____



☒ Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-337-3639, 8 AM Hora del este a 8 PM Hora del Este 7 días a la semana.

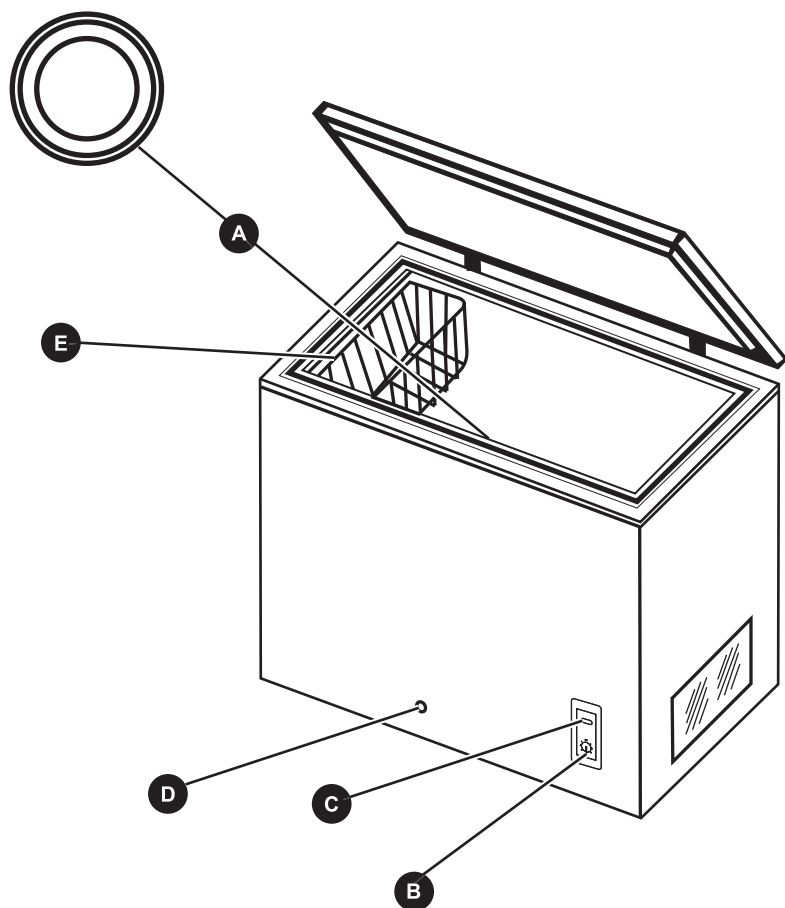
www.lowes.com

||DYLLIS®

ÍNDICE

Contenido del paquete	35
Información de seguridad.....	36
Instrucciones de instalación	39
Instrucciones de funcionamiento	41
Cuidado y mantenimiento	44
Solución de problemas	46
Garantía	48

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN
A	Tapón de desagüe interior (ver accesorio)
B	Regulación del control de temperatura
C	Indicador de encendido (interruptor verde) (NOTA: esta luz indicadora solo se activa en el IF71CM33NW)
D	Tapón de desagüe exterior
E	Cesta de alambre (Para ordenar canastas adicionales llame al 877-337-3639 y denos su # de parte 0070104494)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones al usar su refrigerador, siga estas precauciones básicas de seguridad:

- Este freezer se deberá instalar y ubicar adecuadamente de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de ser usado.
- Desenchufe el freezer antes de hacer reparaciones, ya sea reemplazar una lámpara de luz o hacer una limpieza.
NOTA: La corriente que va al freezer no puede ser desconectada por ninguna configuración del panel de control.
NOTA: Las reparaciones deberán ser realizadas por un Profesional del Servicio Técnico calificado.
- Reemplace todas las piezas y paneles antes del uso.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de este ni de otro electrodoméstico.
- No guarde sustancias explosivas tales como latas de aerosoles con propelentes inflamables en este electrodoméstico.
- No use un prolongador.
- A fin de evitar riesgos de que los niños sufran asfixia o queden atrapados, retire la tapa del freezer antes de deshacerse o dejar de usar el mismo.
- Para evitar lesiones graves o la muerte, los niños no se deberán parar sobre ni jugar en o con el electrodoméstico.
- Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento podrán usar este electrodoméstico sólo si son supervisados o les fueron dadas instrucciones sobre un uso seguro y entienden los riesgos involucrados.
- Este electrodoméstico fue diseñado para uso hogareño y para aplicaciones similares tales como: áreas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros espacios laborales; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles, hostales y otros espacios residenciales, catering y aplicaciones no minoristas similares.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones al usar el freezer, siga estas precauciones básicas.

- No limpie el freezer con agua caliente cuando se encuentre frío. Los componentes se pueden romper si son expuestos a cambios de temperatura repentinos o impactos, tales como sacudones o caídas.
- Mantenga los dedos fuera de los espacios de "riesgo de lastimaduras"; los espacios de despeje entre la tapa y el gabinete son necesariamente pequeños. Tenga el cuidado de cerrar las puertas cuando haya niños dentro del área.
- No toque las superficies frías del compartimiento del freezer cuando las manos estén húmedas o mojadas, ya que la piel se podrá adherir a estas superficies extremadamente frías.
- No vuelva a congelar comidas que hayan estado totalmente congeladas en forma previa.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA:

ADVERTENCIA

Este producto contiene uno o más químicos que el Estado de California entiende que producen cáncer y defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos.

ADVERTENCIA



Riesgo de Explosión

Mantenga cualquier material y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del freezer. Si no se cumple con esto se podrá producir una explosión, incendio o la muerte.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Refrigerantes Inflamables

Este electrodoméstico cuenta con refrigerante isobutano, R600a, un gas natural con alto nivel de compatibilidad medioambiental. Sin embargo, también es combustible. Siga las advertencias que figuran a continuación, a fin de reducir el riesgo de lesiones o daños sobre la propiedad.

- 1)** Al mover, instalar y operar el electrodoméstico, se deberá tener cuidado de no dañar la tubería del refrigerante.
- 2)** El servicio técnico sólo debe ser realizado por personal autorizado del servicio. Use sólo piezas del servicio autorizadas por el fabricante
- 3)** Descarte el electrodoméstico de acuerdo con las Regulaciones Federales y Locales. El refrigerante inflamable y el material aislante inflamable usados requieren procedimientos de descarte especiales. Comuníquese con las autoridades locales para descartar su refrigerador de forma ambientalmente segura.
- 4)** Mantenga las aberturas de ventilación en el espacio de protección del electrodoméstico o en la estructura incorporada libres de obstrucción.
- 5)** No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelamiento.
- 6)** No dañe el circuito del refrigerante.
- 7)** No use dispositivos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de comida del electrodoméstico.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

FORMA ADECUADA DE DESCARTAR SU ANTIGÜO CONGÉLATEUR

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO DE SUFFOCATION Y ENTRAPMENT

El incumplimiento de estas instrucciones de eliminación puede causar la muerte o lesiones graves.

IMPORTANTE: Que un niño quede atrapado o que sufra una asfixia no son problemas del pasado. Los refrigeradores antiguos o abandonados aún son peligrosos, incluso aunque se conserven por "sólo unos pocos días". Si se deshará de su antiguo refrigerador, siga las siguientes instrucciones a fin de evitar accidentes.

Antes de Descartar su Antiguo Refrigerador o Congélateur:

- Retire la tapa del congelador.
- Deje los estantes en su lugar de modo que los niños no puedan trepar dentro con facilidad.

Cómo Eliminar Refrigerantes y Gomaespumas:

Descarte el electrodoméstico de acuerdo con las Regulaciones Federales y Locales. El refrigerante inflamable y el material aislante inflamable usados requieren procedimientos de descarte especiales.. Comuníquese con las autoridades locales para descartar su electrodoméstico de forma ambientalmente segura.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Retire todo el material del embalaje. Esto incluye toda la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sujeta los accesorios del congelador en el interior y en el exterior.
2. Antes de encender el congelador, inspeccione y quite los restos de embalaje, cinta o materiales impresos.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio o explosión debido a perforación de la tubería refrigerante. Se utiliza refrigerante inflamable. Manipule con cuidado cuando mueva el congelador para evitar dañar la tubería del refrigerante o aumentar el riesgo de una filtración.

REGULACIÓN DEL CONGELADOR

- El congelador está diseñado para ser instalado en forma independiente solamente. No debe ser empotrado o integrado en otra cavidad.
- Coloque el congelador en un piso suficientemente resistente para soportar su peso.
- Al mover el congelador, nunca lo incline en un ángulo superior a 45°. Hacerlo podría dañar el compresor y el sistema de sellado.
- Si el congelador es inclinado, déjelo reposar en posición vertical al menos durante 24 horas antes de enchufarlo. Esto permitirá que el refrigerante se asiente.

CORRECTA CIRCULACIÓN DE AIRE

- Para garantizar que el congelador funcione con la eficacia máxima para la que fue diseñado, debe instalarlo en un lugar con una circulación de aire, una plomería y conexiones eléctricas adecuadas.
- Se recomienda dejar las siguientes distancias en torno al congelador:
Laterales 2 pulg.
Parte posterior . . 2 pulg.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

- Para encender el congelador, asegúrese de usar un tomacorriente adecuado (salida de 115 voltios, 15 amperios) con una puesta a tierra correcta.
- Evite usar adaptadores para enchufes de tres clavijas o quitarle la clavija de puesta a tierra para adaptarlo a un tomacorriente para enchufes de dos clavijas. Esta es una práctica peligrosa, dado que no proporciona una clavija de puesta a tierra eficaz para el congelador y podría conllevar un riesgo de descarga eléctrica.

LIMITACIONES DE INSTALACIÓN

- No instale el congelador en ningún lugar que no esté correctamente aislado o calefaccionado, por ejemplo, un garaje, etc. El congelador no fue diseñado para funcionar en ambientes con temperaturas inferiores a 0 ° F o superiores a 110° F.
- Seleccione un lugar adecuado para colocar el congelador, con una superficie firme y nivelada, y alejado de la luz solar directa y otras fuentes de calor, por ejemplo, radiadores, calentadores de zócalo, electrodomésticos de cocina, etc. Cualquier desnivel en el piso debe corregirse.
- No instale el freezer en una ubicación expuesta al agua de lluvia o en contacto directo con la luz solar.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables.

No elimine el cable de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un prolongador.

Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente. Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.

El cable de corriente de este electrodoméstico cuenta con un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico, a fin de asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. No use un adaptador.

El freezer deberá estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en la placa de calificación.

Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios de CA, 60 Hz, 15 o 20 amperes. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de corriente. Siempre tome su enchufe firmemente y empuje el mismo hacia fuera para retirarlo.

Inmediatamente interrumpa el uso de un cable de suministro de corriente dañado. Si el cable de corriente se encuentra dañado, su reemplazo deberá ser realizado por un profesional calificado del servicio técnico, utilizando una pieza del servicio técnico autorizada por el fabricante.

Al alejar el freezer de la pared, se deberá tener cuidado de que no ruede sobre ni dañe el cable de corriente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Una vez que el congelador esté instalado en un lugar correcto, enchúfelo en un tomacorriente de 115 voltios y 15 amperios.
- Ajuste la temperatura con la perilla de control de temperatura, donde "1" es el nivel menos frío y "7" el mas frío. Inicialmente, configure la temperatura en "4". Coloque los alimentos en el congelador (la luz verde se encenderá, lo que indica que el congelador está en funcionamiento). Después de usar el congelador durante 24 horas, ajuste el congelador según la configuración deseada.
- En el caso de que desenchufe el congelador o de que sufra un corte en el suministro de energía, espere 5 minutos antes de volver a enchufarlo.

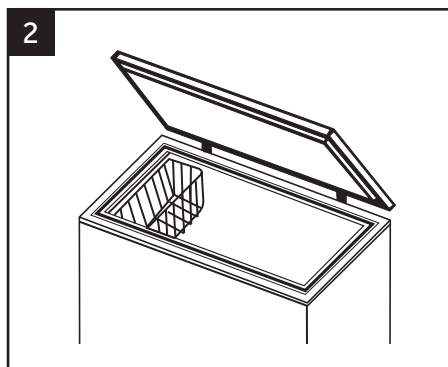
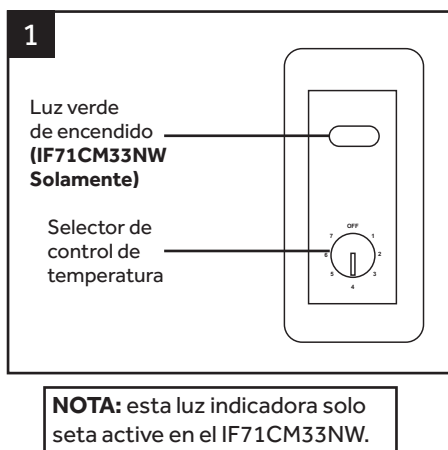
SELECTOR DE TEMPERATURA REGULABLE

- El congelador mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que seleccione. El selector de temperatura tiene 7 configuraciones más la posición OFF (APAGADO). "1" es el nivel menos frío y "7", el mas frío. Colocar el selector en la posición OFF (APAGADO) detiene el enfriamiento del congelador. Ajuste el selector en "4" y permita que transcurran 24 horas antes de regular la temperatura de acuerdo con su necesidad.

(**NOTA:** Si el congelador fue inclinado o colocado en posición horizontal durante un período prolongado, espere 24 horas antes de enchufarlo).

CESTA PARA ALMACENAJE DE ALIMENTOS

- La cesta desmontable le permite almacenar alimentos con mayor accesibilidad o puede quitarla si no la necesita.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

INFORMACIÓN SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Alimentos Congelados:

- Seque los envases para evitar derrames innecesarios.
- Deje enfriar los alimentos antes de ponerlos en el congelador para evitar el uso innecesario de energía.
- Cuando guarde carnes, manténgalas en su empaque original o envuélvalas de nuevo según sea necesario.
- El almacenamiento apropiado de los alimentos en el congelador, requiere que éstos estén adecuadamente empacados. Todos los alimentos deben estar en empaques que no permitan el acceso del aire o de la humedad. El almacenamiento inadecuado de los alimentos permite la transferencia de sabores y olores y produce el resecamiento de los alimentos que no han sido apropiadamente empacados.
- Observe las instrucciones de almacenamiento indicadas en el paquete o envase de los alimentos.
- Tipo de Empaques Recomendados:
 - Envases plásticos con tapa hermética
 - Empaques de hoja gruesa de aluminio para trabajo pesado
 - Membranas plásticas de envolver hechas de película de sarón
 - Bolsas de plástico con cierre incluido
- No congele alimentos que han sido descongelados.
- Se recomienda que marque en el empaque la fecha en que congela el alimento.

Éstas son algunas sugerencias para que el guardado sea seguro:

- | | |
|---|------------|
| • Comidas preparadas | 3-4 meses |
| • Camarones, vieiras, cangrejos frescos | 3-6 meses |
| • Hamburguesas y carne estofada | 3-4 meses |
| • Carne de pavo, ternera o cerdo molida | 3-4 meses |
| • Chuletas | 4-6 meses |
| • Bistecs | 6-12 meses |
| • Pollo o pavo, entero | 1 año |

Para obtener un cuadro de almacenamiento detallado, consulte el sitio Web de la FDA (Administración de Medicamentos y Alimentos):

www.fda.gov/downloads/food/foodborneillnesscontaminants/ucm109315.pdf

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

DESCONGELAMIENTO Y DESAGÜE DEL CONGELADOR

- Descongele siempre que la escarcha alcance ¼ pulg. de espesor. Nunca use un instrumento filoso o metálico para quitar la escarcha, dado que podría dañar las bobinas de enfriamiento. La pinchadura de una bobina anulará la garantía.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de incendio o explosión debido a perforación de la tubería refrigerante. Se utiliza refrigerante inflamable. No utilice dispositivos metálicos para descongelar el congelador. No perforo la tubería refrigerante.

- Gire el control de temperatura a la posición OFF (APAGADO) y desenchufe la unidad. Quite el tapón de desagüe del interior del congelador. Generalmente, el descongelamiento lleva varias horas. Para descongelar más rápido, deje la puerta del congelador abierta.
- Para el desagüe, coloque una bandeja debajo del tapón de desagüe exterior. Jale del selector de desagüe hacia fuera y gírelo de modo que la flecha apunte hacia abajo. Esto permitirá que el agua drene a la bandeja. Una vez terminado el proceso, presione el selector de desagüe hacia adentro y gire la flecha hacia arriba. Vuelva a colocar el tapón de desagüe en el compartimiento del congelador.
NOTA: Controle el contenedor debajo del desagüe para evitar que rebose.
- Limpie el interior del congelador y vuelva a insertar el enchufe en el tomacorriente.
- Vuelva a ajustar el control de temperatura en la configuración deseada.

RUIDOS NORMALES DE FUNCIONAMIENTO QUE PUEDE OÍR

- Agua hirviendo, gorgoteos o vibraciones leves que son consecuencia de la circulación de refrigerante a través de las bobinas de enfriamiento.
- El control termostático hará un clic cuando se apague y se encienda.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, siempre desenchufe el congelador antes de limpiarlo. Ignorar esta advertencia puede provocar la muerte o lesiones.

PRECAUCIÓN

Antes de usar productos de limpieza, siempre lea y siga las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones corporales o daños al producto.

GENERAL

- Prepare una solución de limpieza de 3 a 4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezclado con agua tibia. Use una esponja o un paño suave humedecido con la solución de limpieza para limpiar el congelador.
- Enjuague con agua tibia limpia y seque con un paño seco.
- No use químicos agresivos, abrasivos, amoníaco, blanqueador con cloro, detergentes concentrados, solventes o almohadillas metálicas abrasivas. Algunos de estos químicos puede disolver, dañar o decolorar el congelador.

EMPAQUETADURAS DE LA PUERTA

- Limpie las empaquetaduras de la puerta cada tres meses, conforme a las instrucciones generales. Las empaquetaduras deben mantenerse limpias y flexibles para asegurar un sellado adecuado.
- La aplicación ligera de vaselina en el lado de las bisagras de las empaquetaduras conservará la flexibilidad de las empaquetaduras y asegurará un sellado adecuado.

INTERRUPCIONES EN EL SUMINISTRO ELÉCTRICO

- Puede ocurrir que ocasionalmente existan interrupciones de energía debido a tormentas eléctricas u otras causas. Cuando ocurra un corte de electricidad, retire el cable del tomacorriente de CA. Cuando se restablezca la electricidad, vuelva a enchufar el cable en el tomacorriente de CA. Si la duración de la interrupción en el suministro de energía es prolongada, inspeccione el congelador en busca de alimentos descongelados o echados a perder. Limpie el congelador antes de volver a usarlo.

CUIDADO EN CASO DE MU DANZA O VACACIONES

- En el caso de largos periodos de ausencia o vacaciones, vacíe el congelador de alimentos, gire el selector de temperatura a la posición OFF (APAGADO) y limpie las empaquetaduras de la puerta. Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Cuando mueva el congelador, siempre hágalo de forma vertical. No lo coloque en posición horizontal para moverlo. Hacerlo podría dañar el sistema de sellado.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. No perfore la tubería refrigerante. Debe ser reparado solo por personal de servicio autorizado. Consulte el manual de reparación antes de intentar reparar este producto. Deben seguirse todas las precauciones de seguridad. Las piezas del componente deben reemplazarse con componentes equivalentes para minimizar el riesgo de un posible incendio debido a piezas incorrectas o reparación inapropiada.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

RETIRO DE LA TAPA

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO AL LEVANTAR

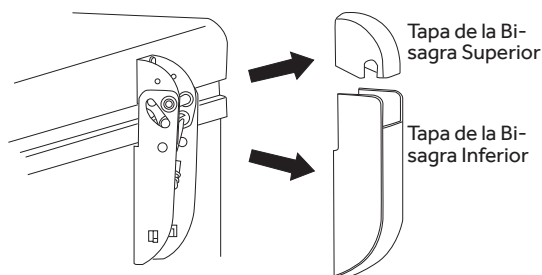
La tapa es pesada. Use ambas manos para asegurar la tapa antes de levantar la misma.

⚠ PRECAUCIÓN

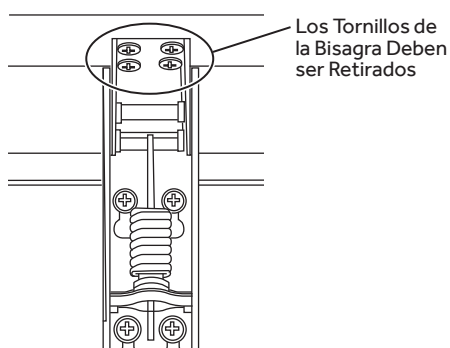
RESORTE DE LA BISAGRA BAJO TENSIÓN

Si es necesario retirar la tapa, siga estos pasos:

1. Retire la parte inferior de la tapa de la bisagra y luego retire la parte superior.



2. Abra la tapa hasta su posición máxima. (Las bisagras quedan de la forma más suelta en esta posición).
3. Retire los 4 tornillos de la parte superior de la bisagra y la tapa. Haga esto en cada una de las 2 bisagras.



4. Para reinstalar la tapa, siga los pasos de modo inverso. Ajuste todos los tornillos de las bisagras, pero no ajuste en exceso para evitar dañar la capa de pintura. Reinstale las tapas de las bisagras.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM	POSSIBLE REMEDY
El congelador no funciona	A. Asegúrese de que el control termostático no esté en la posición "OFF" (APAGADO). B. Asegúrese de que el congelador esté enchufado. C. Verifique que haya corriente en el tomacorriente de CA; para ello, inspeccione el interrupter de circuito. D. Espere entre 30 y 40 minutos para ver si el congelador arranca. El compresor debe completar su ciclo para funcionar.
La temperatura de los alimentos no parece estar muy fría	A. Evite abrir la puerta de forma frecuente. B. Permita que los alimentos tibios recién incorporados alcancen la temperatura de congelamiento. C. Revise que las empaquetaduras tengan un sellado adecuado. D. Regule el control de temperatura en una configuración más fría.
La temperatura de los alimentos está demasiado fría	A. Regule la temperatura en una configuración más fría y espere varias horas para que la temperatura alcance dicho nivel.
El congelador realiza ciclos muy frecuentemente	A. Esto puede ser normal para mantener la temperatura constante durante los días con altas temperaturas y mucha humedad. B. Revise que las empaquetaduras tengan un sellado adecuado. C. Asegúrese de que las puertas estén completamente cerradas. D. Revise si el compartimiento del congelador está bloqueado con paquetes de alimentos congelados, contenedores, etc.
El congelador tiene olor	A. El interior necesita limpieza. B. Los alimentos están incorrectamente envueltos o los sellos permiten la emanación de olores. Selle/ Envuelva los alimentos correctamente.



GARANTÍA

Esta garantía cubre todos los defectos en la mano de obra o en las materiales durante un periodo de:

12 meses en el caso de la mano de obra, 12 meses en el caso de las piezas

La garantía comienza el día en que el producto fue comprado; para que puedan efectuarse reparaciones conforme a la garantía, es preciso presentar el recibo de compra original en el centro de servicio autorizado.

Esta garantía cubre lo siguiente:

1. Las piezas mecánicas y eléctricas que tienen un propósito funcional en el electrodoméstico durante un período de 12 meses. Esto incluye todas las piezas, excepto el acabado y el reborde.
2. Los componentes del sistema de sellado, por ejemplo, el compresor hermético, el condensador y el evaporador, durante un periodo de 1 año desde la fecha de compra, en el caso de defectos de fabricación. Los daños a dichos componentes resultantes del abuso mecánico o del envío o la manipulación inadecuados no estarán cubiertos.

¿Qué se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos, a nuestra discreción, toda pieza mecánica o eléctrica que tenga un defecto en condiciones de uso normal durante el periodo de garantía especificado.
2. El comprador no deberá afrontar cargos en concepto de piezas o de mano de obra por las elementos cubiertos durante el periodo inicial de 12 meses. La mano de obra no se incluye y estará a cargo del cliente.
3. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
Para obtener el nombre del centro de servicio más cercano, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-337-3639, 8 AM Hora del Este a 8 PM Hora del Este 7 días a la semana.

ESTA GARANTÍA CUBRE ELECTRODOMÉSTICOS DENTRO DEL TERRITORIO CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, PUERTO RICO Y CANADÁ.

NO CUBRE LO SIGUIENTE:

- Daños resultantes de una instalación incorrecta.
- Daños causados durante el envío.
- Defectos que no son de fabricación.
- Daños por uso indebido, abuso, accidentes, alteraciones, falta de cuidado y mantenimiento adecuados, o corriente o voltaje incorrectos.
- Daños resultantes de un uso distinto al uso doméstico.
- Daños resultantes de un servicio llevado a cabo por un distribuidor o un centro de servicio no autorizado.
- Rebordes decorativos o bombillas reemplazables.
- Transporte y envío.
- Mano de obra (después del periodo inicial de 12 meses).

ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR.

El recurso provisto en esta garantía es exclusiva y reemplaza a todos los demás recursos. Esta garantía no cubre daños accidentales o resultantes, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos, que varían según el estado.